www.elektromarkabolt.hu

BOSCH



Hűtő- és fagyasztókészülék

KGN..

[hu] Használati útmutató

www.elektromarkabolt.hu

Tartalomjegyzék

1 Biztonság 3
1.1 A figyelmeztetések definíciója 3
1.2 Általános útmutatások 3
1.3 Rendeltetésszerű használat 3
1.4 A használók körének korlátozása 4
1.5 Biztonságos szállítás 4
1.6 Biztonságos telepítés 4
1.7 Biztonságos használat 5
1.8 Sérült készülék 7

2 Anyagi károk elkerülése 8

3 Környezetvédelem és takarékosság 9
3.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása 9
3.2 Energiamegtakarítás 9

4 Elhelyezés és csatlakoztatás 9
4.1 A csomagolás tartalma 9
4.2 A felállítási helyre vonatkozó kritériumok 9
4.3 A készülék felszerelése 10
4.4 A készülék előkészítése az első használatra 10
4.5 A készülék elektromos csatlakoztatása 10

5 Ismerkedés 11
5.1 Készülék 11
5.2 Kezelőfelület 12

6 Felszereltség 12
6.1 Polc 13
6.2 Palacktartó 13
6.3 Gyümölcs- és zöldségtároló rekesz 13
6.4 Hidegtároló rekesz 13
6.5 Ajtópolc 13
6.6 Tartozékok 13

7 A kezelés alapjai 13
7.1 A készülék bekapcsolása 13
7.2 Üzemeltetési útmutató 14
7.3 A készülék kikapcsolása 14
7.4 Hőmérséklet beállítása 14

8 Kiegészítő funkciók 14
8.1 Szupererős hűtés 14
8.2 Automatikus Szupererős fagyasztás 15
8.3 Kézi Szupererős fagyasztás 15
8.4 Pihenő mód 15

9 Riasztás 16
9.1 Ajtóriasztás 16
9.2 Hőmérséklet-riasztás 16

10 Hűtőtér 16
10.1 Tippek az élelmiszerek tárolására a hűtőtérben 17
10.2 Hűtési zónák a hűtőtérben 17

11 Hűtő-tároló rekesz 17
11.1 Tárolási idők a hűtő-tároló rekeszben 0 °C esetén 17

12 Fagyasztótér 17
12.1 Fagyasztási teljesítmény 18
12.2 Tippek az élelmiszerek tárolásához a fagyasztótérben 18
12.3 Tippek friss élelmiszerek lefagyasztásához 18
12.4 Mélyhűtött áru eltarthatósága −18 °C-on 18
12.5 Mélyhűtött áru felolvasztási módszerei 19

13 Leolvasztás 19
13.1 Fagyasztótér leolvasztása 19

14 Tisztítás és ápolás 19
14.1 A készülék előkészítése a tisztításhoz 19
14.2 A gép tisztítása 19
14.3 A felszerelés elemeinek eltávolítása 20

15 Zavarok elhárítása 21
15.1 Áramkimaradás 25
15.2 Készülék öntesztjének elvégzése 25

www.elektromarkabolt.hu

16 Tárolás és ártalmatlanítás 26
16.1 A készülék üzemen kívül helyezése 26
16.2 A régi készülék ártalmatlanítása 26
17 Vevőszolgálat 26
17.1 Termékszám (E-Nr.) és gyártási szám (FD) 27
18 Műszaki adatok 27

1 Biztonság

Tartsa be a következő biztonsági előírásokat.

1.1 A figyelmeztetések definíciója

Itt találja a jelen útmutatóban szereplő figyelmeztetések jelentését.

⚠ FIGYELMEZTETÉS
Vegye figyelembe ezeket a figyelmeztetéseket az esetleges súlyos vagy halálos sérülések elkerülése érdekében.

⚠ VIGYÁZAT
Vegye figyelembe ezeket a figyelmeztetéseket az enyhe vagy középsúlyos sérülések elkerülése érdekében.

FIGYELEM
Vegye figyelembe ezeket a figyelmeztetéseket a készülék sérülése vagy más anyagi károk elkerülése érdekében.

Megjegyzés: Ez fontos információkra hívja fel az Ön figyelmét.

1.2 Általános útmutatások

- Gondosan olvassa el ezt az útmutatót.
- Őrizze meg az útmutatót és a termékinformációkat a későbbi használat céljára, vagy az újabb tulajdonos számára.
- Ha szállítás közben megsérült a készülék, ne csatlakoztassa.

1.3 Rendeltetésszerű használat

A készüléket nem beépítésre tervezték.

A készüléket csak a következőkre használja:

- élelmiszerek hűtésére, fagyasztására, illetve jégkocka készítésére.
- a háztartásban és az otthoni környezet zárt helyiségeiben.
- legfeljebb 2000 méter tengerszint feletti magasságig.

www.elektromarkabolt.hu

1.4 A használók körének korlátozása

Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát és megértették a lehetséges veszélyeket.
Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
A készülék tisztítását és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
3 évesnél idősebb és 8 évesnél fiatalabb gyermekek feltölthetik és kipakolhatják a hűtőgépet/fagyasztót.

1.5 Biztonságos szállítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!
A készülék nehéz, megemelése sérülést okozhat.
- ▸ Ne emelje meg egyedül a készüléket.

1.6 Biztonságos telepítés

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!
A szakszerűtlen beszerelés veszélyes.
- ▸ A készüléket csak az adattáblán megadottak szerint csatlakoztassa és üzemeltesse.
- ▸ A készüléket csak szabályszerűen felszerelt, földelt csatlakozóaljzaton át csatlakoztassa a váltakozó áramú hálózatra.
- ▸ A házi villamos hálózat védővezető-rendszere legyen szabályszerűen beszerelve.
- ▸ A készülék ellátásához soha ne használjon külső kapcsolóberendezést, pl. időkapcsolós órát vagy távvezérlést.
- ▸ Ha a készülék be van építve, akkor a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugója legyen szabadon hozzáférhető, vagy, ha szabad hozzáférés nem lehetséges, akkor a fix csatlakoztatásban beszerelt leválasztó berendezésnek kell lennie a kialakítási előírásoknak megfelelően.
- ▸ A készülék felállításakor ügyelni kell arra, hogy a hálózati csatlakozóvezeték ne szoruljon be, ne sérüljön meg.

A hálózati csatlakozóvezeték sérült szigetelése veszélyes.
- ▸ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen hőforrásokkal.

www.elektromarkabolt.hu

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Robbanásveszély!
Ha a készülék szellőzőnyílásai le vannak zárva, akkor a hűtőközegkör szivárgása esetén gyúlékony gáz-levegő elegy szabadulhat fel.
- A készülék burkolatán és a beépítési burkolaton lévő szellőzőnyílásokat ne zárja le.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!
Meghosszabbított hálózati csatlakozóvezeték és nem engedélyezett adapterek használata veszélyes.
- Ne használjon hosszabbító kábelt vagy többszörös csatlakozóaljzatot.
- Csak a gyártó által engedélyezett adaptereket és hálózati csatlakozóvezetékeket használjon.
- Ha a hálózati csatlakozóvezeték túl rövid, és nem áll rendelkezésre hosszabb hálózati csatlakozóvezeték, forduljon villanyszerelőhöz az épületvillamosság módosításáért.

Áthelyezhető többszörös csatlakozóaljzatok és hálózati tápegységek túlhevülhetnek, és tüzet okozhatnak.
- Áthelyezhető többszörös csatlakozóaljzatokat és hálózati tápegységeket ne helyezzen a készülékek hátoldalára.

1.7 Biztonságos használat

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!
A behatoló nedvesség áramütést okozhat.
- A készüléket csak zárt helyiségben használja.
- A készüléket ne tegye ki nagy hőnek és nedvességnek.
- A készülék tisztításához ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!
A gyermekek a csomagolóanyagokat a fejükre húzhatják vagy magukra tekerhetik, és megfulladhatnak.
- Gyermekektől tartsa távol a csomagolóanyagot.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a csomagolóanyaggal.

A gyermekek az apró alkatrészeket belélegezhetik vagy lenyelhetik, és megfulladhatnak tőlük.
- Gyermekektől tartsa távol az apró alkatrészeket.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak az apró alkatrészekkel.

www.elektromarkabolt.hu

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Robbanásveszély!

A hűtőkör sérülése miatt gyúlékony hűtőközeg távozhat és robbanhat fel.

- ▸ A leolvasztási folyamat felgyorsítására ne használjon más műszaki berendezéseket vagy hasonló eszközöket, mint a gyártó által ajánlottakat.
- ▸ A keményre fagyott élelmiszert tompa tárggyal, pl. fakanál nyelével válassza szét.

A gyúlékony hajtógázt tartalmazó termékek, pl. spray-k, illetve a robbanékony anyagok felrobbanhatnak.

- ▸ Ne tároljon gyúlékony hajtógázt tartalmazó termékeket és robbanékony anyagokat a készülékben.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

Az elektromos készülékek, pl. fűtőeszközök vagy elektromos jégkockakészítők kigyulladhatnak a készülék belsejében.

- ▸ Ne üzemeltessen elektromos készülékeket a készülék belsejében.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A szénsavas italokat tartalmazó tároló eszközök szétrobbanhatnak.

- ▸ Ne tároljon szénsavas italokat tartalmazó tárolóeszközöket a hűtő-tároló rekeszben.
- ▸ Ne tároljon szénsavas italokat tartalmazó tároló eszközöket a fagyasztótérben.

Szemsérülés a gyúlékony hűtőközeg és a káros gázok következtében.

- ▸ Ne rongálja meg a hűtőközegkör csöveit és a szigetelést.

A készülék felbillenhet.

- ▸ Ne lépjen vagy támaszkodjon a lábazatra, a fiókokra, az ajtókra.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülés veszélye!

A készülék hátoldalának egyes részei működés közben felforrósodnak.

- ▸ Soha ne érintse meg a forró részeket.

www.elektromarkabolt.hu

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Fagysérülés veszélye!
A mélyhűtött élelmiszerekkel és a hideg felületekkel való érintkezés hideg által okozott sérülésekhez vezethet.
- A fagyasztott terméket soha ne vegye a szájába rögtön azután, hogy kivette a fagyasztótérből.
- Kerülje a bőr hosszabb érintkezését a fagyasztott áruval, jéggel és a fagyasztótér felületeivel.

⚠ VIGYÁZAT – Egészségkárosodás veszélye!
Az élelmiszerek okozta szennyeződések elkerüléséhez vegye figyelembe a következő útmutatásokat.
- Ha az ajtót hosszabb ideig nyitva hagyja, a készülék rekeszeiben jelentősen megemelkedhet a hőmérséklet.
- Rendszeresen tisztítsa meg azokat a felületeket, amelyek érintkeznek az élelmiszerekkel, illetve a hozzáférhető lefolyórendszerekkel.
- A nyers húst és halat megfelelő edényekben tárolja a hűtőben úgy, hogy ne érintkezzen más élelmiszerrel, és ne is csepegjen ezekre.
- Ha a hűtő-/fagyasztógép hosszabb ideig üresen áll, a kapcsolja ki, olvassza le és tisztítsa meg a készüléket, az ajtót pedig hagyja nyitva a penészképződés elkerülésére.

A készülék fémalkatrészei vagy fémes megjelenésű alkatrészei alumíniumot tartalmazhatnak. Ha a savas élelmiszerek alumíniummal lépnek érintkezésbe, akkor az alumíniumionok átkerülhetnek az élelmiszerekbe.
- Ne fogyasszon szennyezett élelmiszereket.

1.8 Sérült készülék

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!
A sérült készülék és a sérült hálózati csatlakozóvezeték veszélyes.
- Soha ne használjon sérült készüléket.
- Miközben a készüléket leválasztja az elektromos hálózatról, soha ne a hálózati csatlakozóvezetékét húzza. Mindig a hálózati csatlakozóvezeték dugóját húzza.
- Ha a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték megsérült, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugóját, vagy kapcsolja le a biztosítékszekrényben lévő biztosítékot.
- Forduljon a vevőszolgálathoz. →*Oldal 26*

www.elektromarkabolt.hu

A szakszerűtlen javítás veszélyes.
- ▸ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▸ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▸ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálata vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!



A csövek sérülése esetén gyúlékony hűtőközeg és egészségre káros gázok léphetnek ki, illetve gyulladhatnak meg.
- ▸ A nyílt lángot, és a gyújtóforrásokat távol kell tartani a készüléktől.
- ▸ Szellőztesse ki a helyiséget.
- ▸ Kapcsolja ki a készüléket. →*Oldal 14*
- ▸ Húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja le a biztosítékot a biztosítékszekrényben.
- ▸ Forduljon a vevőszolgálathoz. →*Oldal 26*

2 Anyagi károk elkerülése

FIGYELEM

Ha tolva mozgatja a készüléket, a görgők károsíthatják a padlót.
- ▸ A készüléket ezért molnárkocsin szállítsa.
- ▸ A készülék mozgatásánál használjon padlóvédő alátétet, és ne mozogjon cikcakkban.

Ha ülőfelületként vagy fellépőként használja a készüléket, a lábazatot, a fiókokat vagy az ajtókat, az a készülék sérüléséhez vezethet.
- ▸ Ne lépjen vagy támaszkodjon a készülékre, a lábazatra, a fiókokra, az ajtókra.

Az olaj és zsír okozta szennyeződésektől a műanyag alkatrészek és az ajtótömítések porózussá válhatnak.
- ▸ A műanyag alkatrészeket és az ajtótömítéseket tartsa olaj- és zsírmentesen.

A készülék fémalkatrészei vagy fémes megjelenésű alkatrészei alumíniumot tartalmazhatnak. Savas élelmiszerekkel érintkezve az alumínium korrodálódik és elszíneződik.
- ▸ Csak csomagolt élelmiszert tároljon a készülékben.

Ha a felszerelés részeit és a tartozékokat mosogatógépben tisztítja, akkor ezek elszíneződhetnek vagy deformálódhatnak.
- ▸ Tilos a felszerelés részeit és a tartozékokat mosogatógépben tisztítani.

www.elektromarkabolt.hu

3 Környezetvédelem és takarékosság

3.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása

A felhasznált csomagolóanyagok környezetkímélők és újrahasznosíthatók.

- Az egyes összetevőket fajtánként szétválogatva ártalmatlanítsa.

3.2 Energiamegtakarítás

Ha megfogadja ezeket a tanácsokat, készüléke kevesebb áramot fogyaszt.

A felállítási hely kiválasztása

- A készüléket óvja a közvetlen napsugárzástól.
- A készüléket fűtőtestektől, tűzhelytől és más hőforrástól minél távolabb helyezze el:
  - 30 mm távolságra az elektromos vagy gáztűzhelyektől.
  - 300 mm távolságra az olaj- vagy széntüzelésű tűzhelyektől.
- Tartson kisebb távolságot a falaktól oldalirányban.
- Tartson 50 mm távolságot a hátfaltól.
- A külső szellőzőnyílásokat ne takarja le és ne torlaszolja el.

Energiamegtakarítás a használat során

Megjegyzés: A felszerelés elemeinek elrendezése nem befolyásolja a készülék energiafogyasztását.

- A készüléket csak rövid időre nyissa ki, és gondosan csukja be.
- A belső szellőzőnyílásokat és a külső szellőzőnyílásokat soha ne takarja le vagy zárja el.
- A megvásárolt élelmiszereket hűtőtáskában szállítsa, és gyorsan tegye be a készülékbe.
- A meleg élelmiszereket és italokat hagyja lehűlni, mielőtt behelyezné őket.
- A mélyhűtött áru hidegét kihasználhatja, ha felengedéshez a mélyhűtött árut a hűtőtérbe rakja.
- Az élelmiszerek között és a hátfal felé mindig hagyjon egy kis helyet.

4 Elhelyezés és csatlakoztatás

4.1 A csomagolás tartalma

Kicsomagolás után ellenőrizze az összes alkatrészt, hogy nem károsodott-e szállítás közben, valamint hogy hiánytalan-e a csomag.
Kifogások esetén forduljon a kereskedőjéhez vagy a vevőszolgálatunkhoz →*Oldal 26*.

A csomag részei:

- Álló készülék
- Felszereltség és tartozékok [1]
- Szerelési útmutató
- Használati útmutató
- Vevőszolgálatok jegyzéke
- A garanciára vonatkozó dokumentumok [2]
- Energiacímke
- Energiafogyasztásra és zajokra vonatkozó információk

4.2 A felállítási helyre vonatkozó kritériumok

⚠ FIGYELMEZTETÉS
Robbanásveszély!
Ha a készülék túl kicsi helyiségben áll, akkor a hűtőközegkör szivárgása

[1] A készülék kivitelétől függően
[2] Nem minden országban

www.elektromarkabolt.hu

esetén gyúlékony gáz-levegő elegy jön létre.

- A készüléket csak olyan helyiségben állítsa fel, amelynek térfogata legalább 1 m^3/8 g hűtőközegre számítva. A hűtőközeg mennyisége az adattáblán látható.
  → *"Készülék", Ábra* 1/6 *Oldal 12*

A készülék súlya a modelltől függően gyárilag akár 120 kg is lehet.
Kellően stabil aljzat szükséges, hogy elbírja a készülék súlyát.
A padló legyen sima.
Ezt a hűtőkészüléket 10 °C és 43 °C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra tervezték.
A készülék a megengedett környezeti hőmérsékleten belül teljesen működőképes.
Ha a készüléket alacsonyabb környezeti hőmérsékleten működtetik, 5 °C környezeti hőmérsékletig kizárható a készülék meghibásodása.

Egymás fölötti és egymás melletti elhelyezés

Ha két hűtő-/fagyasztókészüléket kíván egymás fölé vagy egymás mellé állítani, akkor a készülékek között legalább 150 mm-es távolságot kell hagyni. A kiválasztott készülékek felállítása minimális távolság nélkül is lehetséges. Erről kérdezze márkakereskedőjét vagy konyhatervezőjét.

4.3 A készülék felszerelése

- A készüléket a mellékelt szerelési útmutató alapján szerelje fel.

4.4 A készülék előkészítése az első használatra

1. Távolítsa el az információs anyagokat.
2. Távolítsa el a védőfóliákat és a szállítási biztosítókat, pl. a ragasztócsíkokat és a kartont.
3. Tisztítsa meg első alkalommal a készüléket. →*Oldal 19*

4.5 A készülék elektromos csatlakoztatása

Előfeltétel: A készülék fekvő helyzetben történő szállítása, majd felállítása után legalább egy órát várjon, mielőtt a készüléket az elektromos hálózathoz csatlakoztatja.

1. A készülék hálózati csatlakozóvezetékének a dugóját dugja a készülék közelében lévő csatlakozóaljzatba.
   A készülék csatlakoztatási adatait az adattábla tartalmazza.
   → *"Készülék", Ábra* 1/6 *Oldal 12*
2. Ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozódugó teljesen be van-e nyomva.

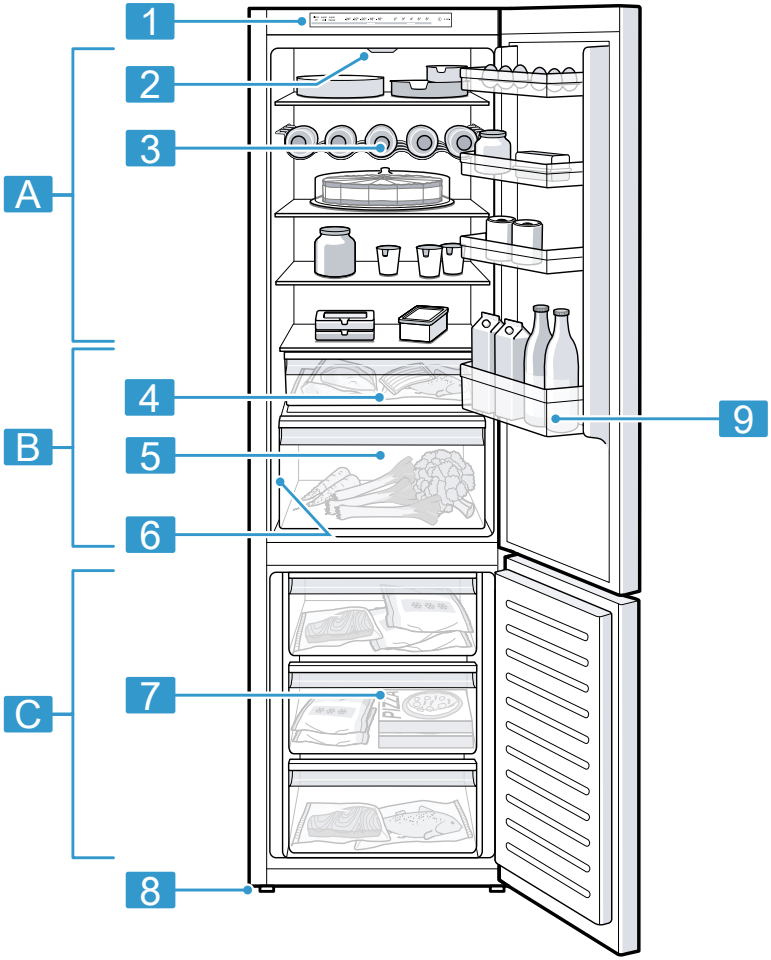
✔ A készülék most üzemkész.

www.elektromarkabolt.hu

5 Ismerkedés

5.1 Készülék

Itt áttekintést talál készülékének részeiről.



1

A készülék és az ábrák a felszereltségtől és a mérettől függően eltérhetnek egymástól.

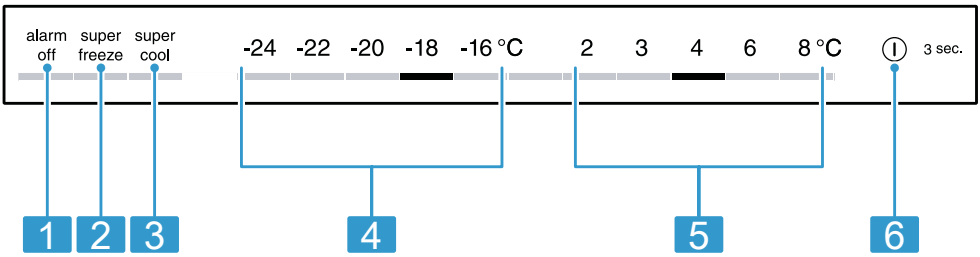
A	Hűtőtér →*Oldal 16*
B	Hűtő-tároló rekesz →*Oldal 17*
C	Fagyasztótér →*Oldal 17*
1	Kezelőmező →*Oldal 12*

www.elektromarkabolt.hu

2	Világítás
3	Palacktartó →*Oldal 13*[1]
4	Hidegtároló rekesz →*Oldal 13*
5	Gyümölcs- és zöldségtároló rekesz →*Oldal 13*
6	Típustábla →*Oldal 27*
7	Fagyasztótartály →*Oldal 21*
8	Becsavarható láb
9	Ajtópolc nagy palackokhoz →*Oldal 13*

5.2 Kezelőfelület

A kezelőpanelen beállíthatja készülékének összes funkcióját, és információkat kaphat az üzemállapotról.



2

1	alarm off - kikapcsolja a figyelmeztető hangjelzést.
2	super freeze - be- vagy kikapcsolja a következőt: Szupererős fagyasztás.
3	super cool - be- vagy kikapcsolja a következőt: Szupererős hűtés.
4	A fagyasztótér beállított hőmérsékletét mutatja °C-ban.
5	A hűtőtér beállított hőmérsékletét mutatja °C-ban.
6	⏻ 3 sec. - be- vagy kikapcsolja a készüléket.

6 Felszereltség

A készülék felszereltsége modellfüggő.

[1] A készülék kivitelétől függően

www.elektromarkabolt.hu

6.1 Polc

A polc igény szerinti elrendezéséhez vegye ki a polcot, és helyezze vissza más szintre.
→ *"A polc eltávolítása", Oldal 20*

6.2 Palacktartó

Tárolja biztonságosan a palackokat a palacktartón.
A palacktartó igény szerinti módosításához a palacktartót kiveheti, és visszahelyezheti más helyre.
→ *"A polc eltávolítása", Oldal 20*

6.3 Gyümölcs- és zöldségtároló rekesz

A gyümölcs- és zöldségtároló rekeszben tároljon csomagolás nélküli friss gyümölcsöt és zöldséget.
A felvágott gyümölcsöt, zöldséget letakarva vagy légmentesen becsomagolva tárolja.
A tárolt mennyiségtől és a tárolt terméktől függően kondenzvíz képződhet a gyümölcs- és zöldségtároló rekeszben.
A kondenzvizet száraz ruhával törölje le.
A hidegre érzékeny gyümölcsöket és zöldségeket, pl. ananászt, banánt, citrusféléket, uborkát, cukkinit, paprikát, paradicsomot és burgonyát a készüléken kívül tárolja 8 °C és 12 °C közötti hőmérsékleten a minőség és aroma megőrzése érdekében.

6.4 Hidegtároló rekesz

A hidegtároló rekesz alacsonyabb hőmérsékletén tárolja a romlandó élelmiszereket, pl. a halat, húst és kolbászt.

6.5 Ajtópolc

Az ajtópolc igény szerinti elrendezéséhez vegye ki az ajtópolcot, és helyezze vissza más szintekre.
→ *"Az ajtópolc eltávolítása", Oldal 20*

6.6 Tartozékok

Eredeti tartozékokat használjon. Azok a készülékhez készültek.
Készülékének tartozékai a modelltől függnek.

Tojástartó polc

Tárolja biztonságosan a tojásokat a tojástartó polcon.

Jégkockatartó

A jégkockatartó jégkocka készítésére alkalmas.

Jégkocka készítése

A jégkockák készítéséhez kizárólag ivóvizet használjon.

1. Töltse meg a jégkockatartót ¾ részig csapvízzel, majd helyezze a fagyasztótérbe.
   Az odafagyott jégkockatartót tompa tárggyal, pl. fakanál nyelével válassza le.
2. A jégkockák oldásához tartsa a jégkockatartót rövid ideig folyó víz alá, vagy kissé csavarja meg.

7 A kezelés alapjai

7.1 A készülék bekapcsolása

1. Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatra. →*Oldal 10*
   Megjegyzés: Ha a készülék előzőleg a kezelőfelületen lett kikapcsol-

www.elektromarkabolt.hu

va, akkor tartsa 3 másodpercig lenyomva a ⏻ **3 sec.** gombot.
✔ A készülék most üzemkész.
✔ A készülék hűteni kezd.
✔ Figyelmeztető hangjelzés hallatszik, villog a (fagyasztótérhez tartozó) hőmérséklet-kijelző és az "alarm off" gomb, mert a fagyasztótér még túlságosan meleg.
2. Az **alarm off** elemmel kapcsolja ki a figyelmeztető hangjelzést.
✔ A "alarm off" gomb világítása kialszik, amint a készülék eléri a beállított hőmérsékletet.
3. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet. →*Oldal 14*

7.2 Üzemeltetési útmutató

- Ha bekapcsolta a készüléket, akkor több óra is eltelhet, amíg eléri a beállított hőmérsékletet.
  Ne helyezzen be élelmiszert addig, amíg a készülék nem éri el a beállított hőmérsékletet.
- A készülék időnként enyhén felmelegíti a ház homlokoldalait. Ez meggátolja, hogy az ajtótömítés körül kondenzvíz keletkezzen.
- Az ajtó becsukásakor ügyeljen arra, hogy az ajtót ne torlaszolják el a tárolt termékek.
- Az ajtó bezárásával vákuum alakulhat ki. Az ajtót csak nehezen lehet újra kinyitni. Várjon egy kicsit, amíg a vákuum megszűnik.
- A készülék hőmérséklete a következő körülmények függvényében változik:
  – a készülék kinyitásának gyakorisága
  – betöltési mennyiség
  – a frissen berakott élelmiszerek hőmérséklete
  – Környezeti hőmérséklet
  – közvetlen napfény

7.3 A készülék kikapcsolása

▸ Tartsa lenyomva a ⏻ **3 sec.** gombot 3 másodpercig.

7.4 Hőmérséklet beállítása

A hűtőtér hőmérsékletének beállítása

▸ Nyomja meg a kívánt hőmérsékletet.
  A hűtőtér ajánlott hőmérséklete 4 °C.

Fagyasztótér hőmérsékletének beállítása

▸ Nyomja meg a kívánt hőmérsékletet.
  A fagyasztótér ajánlott hőmérséklete –18 °C.

8 Kiegészítő funkciók

Ismerje meg, milyen kiegészítő funkciókkal rendelkezik a készüléke.

8.1 Szupererős hűtés

A Szupererős hűtés esetén a hűtőtér a lehető leghidegebbre hűt. Kapcsolja be a Szupererős hűtés funkciót, mielőtt nagy mennyiségű élelmiszert helyez be a hűtőtérbe.

Megjegyzés: Ha be van kapcsolva a Szupererős hűtés funkció, megnövekedhet a zajszint.

Szupererős hűtés bekapcsolása

▸ Nyomja meg a **super cool** gombot.
✔ A "super cool" világít.

Megjegyzés: Mintegy 6 óra elteltével a készülék átkapcsol normál üzemre.

Szupererős hűtés kikapcsolása

▸ Nyomja meg a **super cool** gombot.

www.elektromarkabolt.hu

8.2 Automatikus Szupererős fagyasztás

Az automatikus Szupererős fagyasztás funkció esetén a fagyasztótér jóval hidegebbre hűt, mint normál üzemben. Ezáltal az élelmiszerek gyorsabban fagynak meg.
Az automatikus Szupererős fagyasztás bekapcsol, ha bizonyos mennyiségű friss élelmiszert tett a fagyasztótérbe.
Az automatikus Szupererős fagyasztás gyárilag be van kapcsolva. Kikapcsolhatja az automatikus Szupererős fagyasztás funkciót.
Ha be van kapcsolva az automatikus Szupererős fagyasztás, akkor világít a "super freeze" gomb, és megnövekedhet a zajszint.
Az automatikus Szupererős fagyasztás leteltével a készülék átkapcsol normál üzemre.

Automatikus Szupererős fagyasztás bekapcsolása

- ▸ Tartsa lenyomva a(z) **super freeze** elemet 5 másodpercig.
- ✔ Miután 2 hangjelzés hallatszott, az automatikus Szupererős fagyasztás be van kapcsolva.

Automatikus Szupererős fagyasztás kikapcsolása

- ▸ Tartsa lenyomva a(z) **super freeze** elemet 5 másodpercig.
- ✔ Miután 3 hangjelzés hallatszott, az automatikus Szupererős fagyasztás kikapcsol.

Automatikus Szupererős fagyasztás megszakítása

- ▸ Nyomja meg a **super freeze** gombot.

8.3 Kézi Szupererős fagyasztás

A Szupererős fagyasztás funkció esetén a fagyasztótér a lehető leghidegebbre hűt.
Nagyobb mennyiségű élelmiszer tárolása előtt kapcsolja be a Szupererős fagyasztás funkciót.
A fagyasztási teljesítmény kihasználásához használja a Szupererős fagyasztás funkciót.

Megjegyzés: Ha be van kapcsolva a Szupererős fagyasztás funkció, megnövekedhet a zajszint.

Kézi Szupererős fagyasztás bekapcsolása

- ▸ Nyomja meg a **super freeze** gombot.
- ✔ A "super freeze" világít.

Megjegyzés: Mintegy 54 óra elteltével a készülék átkapcsol normál üzemre.

Kézi Szupererős fagyasztás kikapcsolása

- ▸ Nyomja meg a **super freeze** gombot.

8.4 Pihenő mód

A Pihenő üzemmód minden olyan funkciót kikapcsol, amelyre nincs feltétlenül szükség.

Pihenő üzemmódban a következő funkciók ki vannak kapcsolva:

- Szupererős hűtés
- Automatikus Szupererős fagyasztás vagy manuális Szupererős fagyasztás
- Riasztás
- Belső világítás
- Akusztikus jelzések
- Üzenetek a kezelőfelületen

Megjegyzés: Pihenő üzemmódban a kezelőfelület világítása kikapcsol. A

www.elektromarkabolt.hu

"super freeze" gomb csökkentett fényerővel világít.

A Pihenő mód bekapcsolása

- ▸ Tartsa lenyomva a **super freeze** gombot 15 másodpercig, amíg egy akusztikus jelzés nem hallatszik.
- ✔ "super freeze" világít.

Megjegyzés: Mintegy 80 óra elteltével a készülék átkapcsol normál üzemre.

A Pihenő mód kikapcsolása

- ▸ Tartsa lenyomva a **super freeze** gombot 15 másodpercig, amíg egy akusztikus jelzés nem hallatszik.

9 Riasztás

9.1 Ajtóriasztás

Ha a készülék ajtaja hosszabb ideig nyitva van, bekapcsol az ajtóriasztás. Figyelmeztető hangjelzés hangzik fel és világít a "alarm off".

Az ajtóriasztás kikapcsolása

- ▸ Csukja be a készülék ajtaját, vagy nyomja meg az **alarm off** gombot.
- ✔ A figyelmeztető hangjelzés ezzel ki van kapcsolva.

9.2 Hőmérséklet-riasztás

Ha a fagyasztótérben túl meleg van, bekapcsol a hőmérséklet-riasztás. Figyelmeztető hangjelzés hallatszik, villog a beállított hőmérséklet (fagyasztótér) és a "alarm off".

⚠ VIGYÁZAT
Egészségkárosodás veszélye!
Felolvasztás közben baktériumok szaporodhatnak fel, és a mélyhűtött áru megromolhat.

- ▸ A kiolvadt vagy felolvasztott mélyhűtött árut ne fagyassza vissza.
- ▸ Csak főzve vagy sütve fagyassza le újra.
- ▸ A maximális tárolási időt ezután már ne használja ki teljes egészében.

A hőmérséklet-riasztás a következő esetekben kapcsolhat be:

- Amikor a készüléket üzembe helyezik.
  Csak akkor rakjon be élelmiszert, ha a készülék elérte a beállított hőmérsékletet.
- Amikor nagy mennyiségű friss élelmiszert helyeznek be.
  Nagy mennyiségű élelmiszer behelyezése előtt kapcsolja be a Szupererős fagyasztás funkciót.
- Amikor a fagyasztótér ajtaja túl hosszú ideig van nyitva.
  Ellenőrizze, hogy a mélyhűtött áru meg- vagy felolvadt-e.

Hőmérséklet-riasztás kikapcsolása

- ▸ Nyomja meg a **alarm off** gombot.
- ✔ A figyelmeztető hangjelzés ezzel ki van kapcsolva.

10 Hűtőtér

A hűtőtérben halat, tejterméket, tojást, készételeket, pékárut, felbontott konzerveket és kemény sajtokat tárolhat.
A hőmérséklet 2 °C és 8 °C közötti értékre állítható be.
Hűtve tárolva lehetséges a gyorsan romló élelmiszerek rövid és középtá-

www.elektromarkabolt.hu

vú tárolása. Minél alacsonyabb a kiválasztott hőmérséklet, annál tovább maradnak frissek az élelmiszerek.

10.1 Tippek az élelmiszerek tárolására a hűtőtérben

- Csak friss, sértetlen élelmiszert tároljon.
- Az élelmiszereket lehetőleg becsomagolva vagy lefedve tárolja.
- Úgy helyezze az élelmiszert, hogy az ne érintkezzen közvetlenül a hátfallal, mivel az akadályozza a levegő keringését és az élelmiszerek befagyhatnak.
- A meleg ételeket és italokat először hűtse le, azután tegye be a hűtőbe.
- Vegye figyelembe a gyártó által megjelölt eltarthatósági időt vagy fogyaszthatósági időt.

10.2 Hűtési zónák a hűtőtérben

A levegő cirkulációja folytán a hűtőtérben különböző hűtési zónák alakulnak ki.

Leghidegebb zóna

A leghidegebb zóna a hidegtároló rekesz feletti polcon van.

Tipp: A romlandó élelmiszereket tárolja a leghidegebb helyen, például a halat, kolbászt és húst.

Legmelegebb zóna

A legmelegebb hely az ajtó felső részénél van.

Tipp: A legmelegebb helyen tárolja a legkevésbé érzékeny élelmiszereket, pl. a kemény sajtot és a vajat. A sajt íze így jobban kibontakozhat, a vaj kenhető marad.

11 Hűtő-tároló rekesz

A hűtő-tároló rekeszben tovább marad frissen az élelmiszer, mint a hűtőtérben.
A hűtő-tároló rekeszben a hőmérséklet 0 °C közelében marad.
A hűtő-tároló rekesz alacsony hőmérséklete és optimális páratartalma biztosítja az ideális tárolási feltételeket könnyen romló élelmiszerekhez.

11.1 Tárolási idők a hűtő-tároló rekeszben 0 °C esetén

A tárolási idők az élelmiszer eredeti minőségétől függnek.

Élelmiszer	Tárolási idő
Friss hal, tenger gyümölcsei	max. 3 nap
Baromfihús, hús (főzve/sütve)	max. 5 nap
Marha-, sertés-, bárányhús, kolbászfélék (felvágott)	max. 7 nap
Füstölt hal, brokkoli	max. 14 nap
Lágy sajt, joghurt, túró, író	max. 30 nap

12 Fagyasztótér

A fagyasztótérben mélyhűtött ételeket tárolhat, élelmiszereket fagyaszthat le, és jégkockát készíthet.
A hőmérséklet –16 °C és –24 °C közötti értékre állítható be.
Az élelmiszereket hosszú távon –18 °C-on vagy még alacsonyabb hőmérsékleten kell tárolni.
A fagyasztva tárolás lehetővé teszi a romlandó élelmiszerek hosszú távú tárolását. Az alacsony hőmérséklet

www.elektromarkabolt.hu

lassítja vagy megakadályozza a romlást.

12.1 Fagyasztási teljesítmény

A fagyasztási teljesítmény azt adja meg, hogy mekkora mennyiségű élelmiszert hány óra alatt lehet teljesen átfagyasztani.
A fagyasztási teljesítmény adatai a típustáblán találhatók.
→ *"Készülék", Ábra 1/6 Oldal 12*

Megjegyzés: Kb. 24 órával a friss élelmiszer behelyezése előtt kapcsolja be a Szupererős fagyasztás funkciót.
→ *"Kézi Szupererős fagyasztás bekapcsolása", Oldal 15*

12.2 Tippek az élelmiszerek tárolásához a fagyasztótérben

- Az élelmiszereket légmentesen becsomagolva tárolja.
- A lefagyasztandó élelmiszer ne érjen hozzá a már lefagyasztotthoz.
- Az élelmiszereket szétterítve tegye a fagyasztótartályokba.
- Tolja be a fagyasztótartályt ütközésig, hogy a levegő akadálytalanul tudjon keringeni a készülékben.

12.3 Tippek friss élelmiszerek lefagyasztásához

- Kizárólag friss és kifogástalan élelmiszert fagyasszon le.
- Élelmiszerek lefagyasztása adagonként.
- Az elkészített ételek a nyersen fogyasztható élelmiszereknél alkalmasabbak a fagyasztásra.
- A zöldségeket fagyasztás előtt mossa meg, aprítsa fel és blansírozza.
- A gyümölcsöket fagyasztás előtt mossa meg, magozza ki és esetleg hámozza meg, adott esetben adjon hozzá cukrot vagy aszkorbinsavoldatot.
- Fagyasztható élelmiszerek pl. a tésztafélék, halak és a tenger gyümölcsei, hús, vad és szárnyas, tojás (héja nélkül), sajt, vaj, túró, készételek és ételmaradékok.
- Nem fagyasztható élelmiszerek pl. a levélsaláták, retek, tojás (héjával), szőlő, nyers alma és körte, joghurt, tejföl, Crème Fraîche és majonéz.

Fagyasztandó termék csomagolása

A csomagolóanyag és a csomagolási mód megfelelő megválasztásával túlnyomórészt megőrizhető a termék minősége, valamint elkerülhető a fagyasztott termék kiszáradása, elszíneződése.

1. Tegye bele az élelmiszert a csomagolásba.
2. Nyomkodja ki a levegőt.
3. A csomagolást légmentesen zárja le, hogy az élelmiszerek ne veszítsék el ízüket, és ne száradjanak ki.
4. A csomagoláson tüntesse fel a tartalmat és a lefagyasztás dátumát.

12.4 Mélyhűtött áru eltarthatósága –18 °C-on

Élelmiszer	Tárolási idő
Hal, kolbász, kész ételek, péksütemények	max. 6 hónap
Szárnyasok, hús	max. 8 hónap
Zöldségek, gyümölcsök	max. 12 hónap

A nyomtatott fagyasztási naptár megadja a maximális tárolási időtartamot hónapokban, folyamatos –18 °C-os hőmérséklet betartása esetén.

www.elektromarkabolt.hu

12.5 Mélyhűtött áru felolvasztási módszerei

⚠ VIGYÁZAT
Egészségkárosodás veszélye!
Felolvasztás közben baktériumok szaporodhatnak fel, és a mélyhűtött áru megromolhat.
- ▸ A kiolvadt vagy felolvasztott mélyhűtött árut ne fagyassza vissza.
- ▸ Csak főzve vagy sütve fagyassza le újra.
- ▸ A maximális tárolási időt ezután már ne használja ki teljes egészében.

- A hűtőtérben állati eredetű élelmiszereket olvaszthat fel, például halat, húst, sajtot, túrót.
- Kenyér felolvasztása környezeti hőmérsékleten.
- A mikrohullámú sütőben, a sütőben vagy a főzőfelületen készítse el az azonnal fogyasztandó ételeket.

13 Leolvasztás

13.1 Fagyasztótér leolvasztása

A teljesen automatikus „NoFrost” rendszernek köszönhetően a fagyasztórekesz fagymentes marad. Leolvasztás nem szükséges.

14 Tisztítás és ápolás

A hozzáférhetetlen helyek tisztítását az ügyfélszolgálatnak kell végeznie. Az ügyfélszolgálat által történő tisztítás költségekkel járhat.

14.1 A készülék előkészítése a tisztításhoz

1. Kapcsolja ki a készüléket.
→*Oldal 14*
2. Válassza le a készüléket a hálózatról.
Húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben.
3. Minden élelmiszert vegyen ki a készülékből, és tárolja őket hűvös helyen.
Ha van, helyezzen hűtőakkukat az élelmiszerre.
4. Vegye ki a felszerelés összes elemét és az összes tartozékot a készülékből. →*Oldal 20*

14.2 A gép tisztítása

⚠ FIGYELMEZTETÉS
Áramütés veszélye!
A behatoló nedvesség áramütést okozhat.
- ▸ A készülék tisztításához ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.
- ▸ A készüléket ne használja nedves kézzel.

A lámpába, a kezelőelemekbe vagy a belső szellőzőnyílásokba kerülő folyadék veszélyes lehet.
- ▸ A mosóvíz nem kerülhet a kezelőelemekbe, a világításba vagy a belső szellőzőnyílásokba.

FIGYELEM
A nem megfelelő tisztítószerek károsíthatják a készülék felületét.
- ▸ Ne használjon kemény súrolópárnát vagy tisztítószivacsot.
- ▸ Ne használjon karcoló vagy súroló tisztítószereket.
- ▸ Ne használjon magas alkoholtartalmú tisztítószert.

Ha a felszerelés részeit és a tartozékokat mosogatógépben tisztítja, ak-

www.elektromarkabolt.hu

kor ezek elszíneződhetnek vagy deformálódhatnak.

- Tilos a felszerelés részeit és a tartozékokat mosogatógépben tisztítani.

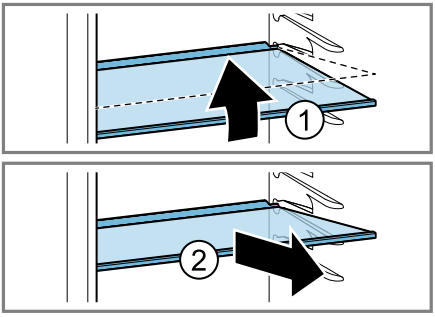
1. Készítse elő a készüléket a tisztításhoz. →*Oldal 19*
2. A készüléket, a felszerelés elemeit, a tartozékokat és az ajtótömítéseket mosogatókendővel, langyos vízzel és egy kevés pH-semleges mosogatószerrel tisztítsa.
3. Puha, száraz törlőruhával alaposan törölje át.
4. Helyezze be az alkatrészeket.
5. Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatra. →*Oldal 10*
6. Helyezze be az élelmiszereket.

14.3 A felszerelés elemeinek eltávolítása

Ha alaposan meg szeretné tisztítani a felszerelés elemeit, akkor vegye ki ezeket a készülékből.

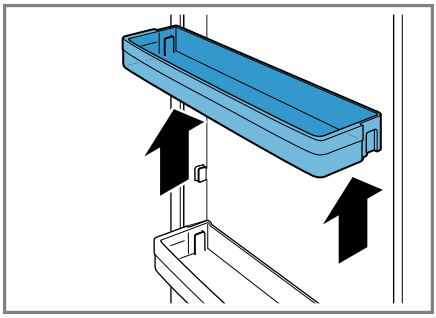
A polc eltávolítása

- Elöl emelje meg a polcot ①, húzza ki, majd vegye ki ②.



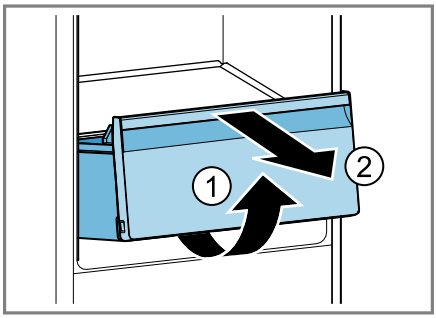
Az ajtópolc eltávolítása

- Az ajtópolcot emelje meg, majd távolítsa el.



Gyümölcs- és zöldségtároló rekesz kivétele

1. Húzza ki ütközésig a gyümölcs- és zöldségtároló rekeszt.
2. Emelje meg elöl a gyümölcs- és zöldségtároló rekeszt ①, és vegye ki ②.

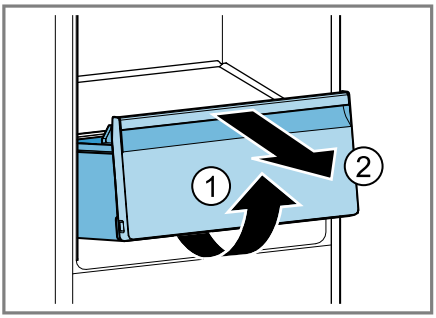


Hidegtároló rekesz kivétele

1. A hidegtároló rekeszt ütközésig húzza ki.

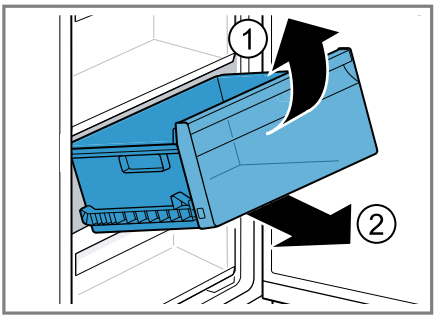
www.elektromarkabolt.hu

2. Emelje meg elöl a hidegtároló rekeszt ①, és vegye ki ②.



Fagyasztótartály kivétele

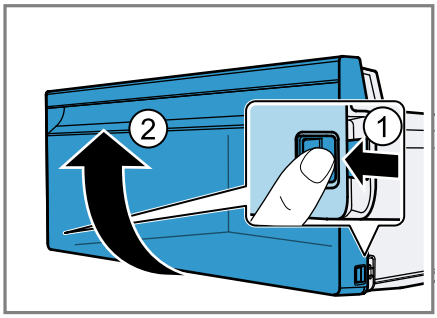
1. Húzza ki a fagyasztótartályt ütközésig.
2. Emelje meg a fagyasztótartály elejét ①, majd vegye ki ②.



Vegye le a rekesz előoldalát

A hatékonyabb tisztítás érdekében leveheti a zöldség- és gyümölcstároló rekesz előoldalát.

- Nyomja be a rekesz oldalsó kampóit ①, és a rekesz előoldalát elforgatva vegye le a rekeszről ②.



15 Zavarok elhárítása

A készüléken fellépő kisebb zavarokat saját maga is elháríthatja. Tanulmányozza a zavarelhárításról szóló információkat, mielőtt a vevőszolgálathoz fordulna. Ily módon elkerüli a felesleges költségeket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS
Áramütés veszélye!
A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálata vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

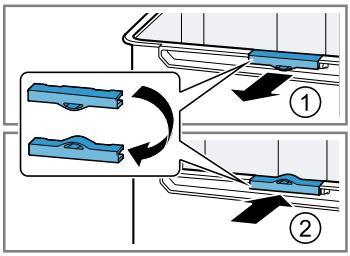
www.elektromarkabolt.hu

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A készülék nem hűt, a kijelzők és a világítás világítanak.	A kiállítási mód be van kapcsolva. **1.** Kapcsolja ki a készüléket. →*Oldal 14* **2.** Várjon 2 percig. **3.** Kapcsolja be újra a készüléket. →*Oldal 13* **4.** Várjon 1 percig majd tartsa lenyomva a(z) **super cool** gombot, amíg 4 akusztikus jelzés fel nem hangzik. **5.** Kis idő múlva ellenőrizze a készülék hűtését.
A LED-világítás nem működik.	Különböző okok lehetségesek. ▸ Hívja a vevőszolgálatot. A vevőszolgálat számát a mellékelt vevőszolgálati jegyzékben találja.
A hűtőgép egyre gyakrabban és hosszabb időre kapcsol be.	A készüléket gyakran kinyitották. ▸ A készülékajtót ne nyissa ki feleslegesen.
	A külső szellőzőnyílások le vannak takarva. ▸ Távoítsa el az akadályokat a külső szellőzőnyílásokról.
	Nem hiba. A modern hűtőgépek gyakrabban kapcsolnak be és különböző teljesítményfokozatokkal rendelkeznek a hatékonyabb hűtés érdekében. ▸ Távoítsa el az akadályokat a külső szellőzőnyílásokról. ▸ A készüléket fűtőtestektől, tűzhelytől és más hőforrástól a lehető legtávolabb helyezze el. A készüléket ne érje hosszabb ideig közvetlen napfény. ▸ A készülék ajtaját csak a lehető legrövidebb időre nyissa ki. ▸ A meleg ételeket és italokat tárolás előtt először hűtse le.
A hűtőtér hátoldalán fagyréteg képződik.	Nem hiba. A modern hűtőgépek gondoskodnak a hűtőtér egyenletesebb hőmérsékletéről. A hűtőtár hátfala rendszeresen automatikusan leolvasztásra kerül. ▸ A készülék ajtaját csak a lehető legrövidebb időre nyissa ki.

www.elektromarkabolt.hu

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A hűtőtér hátoldalán fagyréteg képződik.	▸ Az élelmiszereket légmentesen csomagolja be vagy fedje le. ▸ A meleg ételeket és italokat tárolás előtt először hűtse le. ▸ Az élelmiszerek között és a belső falak felé mindig hagyjon egy kis helyet.
A készülék oldalfalai melegek.	Nem hiba. Az oldalfalakban csövek futnak, amelyek a hűtés folyamán felmelegednek. A készülékhez hozzáérő bútort a hő nem károsítja. Nincs tennivaló.
Figyelmeztető hangjelzés hangzik fel és világít a "alarm off".	Különböző okok lehetségesek. ▸ Nyomja meg az **alarm off** gombot. ✔ A riasztás kikapcsol.
	A készülék ajtaja nyitva van. ▸ Csukja be a készülék ajtaját.
Az összes hőmérséklet-kijelző és a "alarm off" világít.	Meghibásodott egy szenzor. ▸ Hívja a vevőszolgálatot. A vevőszolgálat számát a mellékelt vevőszolgálati jegyzékben találja.
Figyelmeztető hangjelzés hallatszik, villog a beállított hőmérséklet (fagyasztótér) és a "alarm off".	Különböző okok lehetségesek. ▸ Nyomja meg az **alarm off** gombot. ✔ A riasztás kikapcsol.
	A fagyasztótér ajtaja nyitva van. ▸ Csukja be a fagyasztótér ajtaját.
	A külső szellőzőnyílások le vannak takarva. ▸ Távoítsa el az akadályokat a külső szellőzőnyílásokról.
	Nagyobb mennyiségű friss élelmiszert helyeztek be. ▸ Ne lépje túl a fagyasztási kapacitást. → *"Fagyasztási teljesítmény", Oldal 18*
A készülék nem éri el a beállított hőmérsékletet. A teljesen automatikus leolvasztás nem működik.	A fagyasztótér ajtaja túl hosszú ideig volt nyitva. A párologtató (hűtőberendezés) a NoFrost rendszerben nagyon erősen eljegesedett. **Előfeltétel:** A mélyhűtött árut tárolja jól szigetelő csomagolásban egy hűvös helyen. **1.** Kapcsolja ki a készüléket. →*Oldal 14* **2.** A készüléket válassza le a hálózatról. Húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben. **3.** Hívja a vevőszolgálatot. A vevőszolgálat számát a mellékelt vevőszolgálati jegyzékben találja.

www.elektromarkabolt.hu

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A hőmérséklet nagyon eltér a beállítástól.	Különböző okok lehetségesek. **1.** Kapcsolja ki a készüléket. →*Oldal 14* **2.** Kapcsolja be újra a készüléket kb. 5 perc elteltével. →*Oldal 13* ▸ Ha a hőmérséklet túl magas, akkor néhány óra múlva ellenőrizze újra a hőmérsékletet. ▸ Ha a hőmérséklet túl alacsony, akkor másnap ellenőrizze újra a hőmérsékletet.
A készülék felületén és a készülékben lévő polcokon kondenzvíz képződik.	A meleg, nedves levegőben lévő vízmennyiség lecsapódik a készülék hidegebb felületein. **1.** Puha, száraz kendővel törölje le az olvadékvizet. **2.** A készüléket a lehető legrövidebb időre nyissa ki. **3.** Ügyeljen arra, hogy a készülék mindig megfelelően be legyen csukva.
A gyümölcs- és zöldségtároló rekeszben gyakran képződik sok kondenzvíz.	A tárolt mennyiségtől és a tárolt terméktől függően kondenzvíz képződhet a gyümölcs- és zöldségtároló rekeszben. **1.** Vegye ki a gyümölcs- és zöldségtároló rekeszt. →*Oldal 20* **2.** Vegye le a szellőző klipszet ① és helyezze be fordítva ②. 
A készülék morog, bugyborékol, zúg, gurgulázik, kattog vagy recseg.	Nem hiba. Egy motor jár, pl. hűtőaggregát, ventilátor. Hűtőközeg folyik át a csöveken. A motor, a kapcsolók vagy a mágnesszelepek be- vagy kikapcsolnak. Automatikus leolvasztás történik. Nincs tennivaló.
A készülék zajokat bocsát ki.	A készülék nem áll vízszintesen. ▸ Vízmértékkel és a becsavarható lábakkal állítsa be a készüléket.
	A készülék nem áll szabadon. ▸ Tartsa be a minimális távolságokat a készülék mellett.
	A felszerelés elemei billegnek vagy megszorulnak. ▸ Ellenőrizze a felszerelés kivehető elemeit, és esetleg tegye be őket újra.

www.elektromarkabolt.hu

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A készülék zajokat bocsát ki. 	A palackok vagy az edények összeérnek. ▸ A palackokat vagy edényeket kissé tolja el egymástól.
	A Szupererős fagyasztás be van kapcsolva. Nincs tennivaló.

15.1 Áramkimaradás

Áramkimaradás esetén csökken a hőmérséklet a készülékben, így a fagyasztott élelmiszerek eltarthatósági ideje és minősége is romlik. Készülékéhez tartozó weboldalunkon megtalálja a fagyasztott áruk tárolási idejét üzemzavar esetén.

Megjegyzések

- A készüléket áramkimaradás esetén lehetőleg ritkán nyissa ki, és ne helyezzen bele további élelmiszereket.
- Az áramkimaradás elmúltával azonnal ellenőrizze az élelmiszerek minőségét.
  - Az 5 °C-nál magasabb hőmérsékletű élelmiszereket dobja ki.
  - A kissé kiolvadt fagyasztott élelmiszereket főzze vagy süsse meg, és vagy fogyassza el, vagy fagyassza le készen újra.

15.2 Készülék öntesztjének elvégzése

Készüléke készülékönteszt-funkcióval rendelkezik, amely megjeleníti a hibákat, hogy a vevőszolgálat elháríthassa azokat.

1. Kapcsolja ki a készüléket. →*Oldal 14*
2. Válassza le a készüléket a hálózatról.
   Húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben.
3. 5 perc elteltével csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatra. →*Oldal 10*
4. Kapcsolja be a készüléket. →*Oldal 13*
5. A készülék bekapcsolását követő egy percen belül tartsa 3–5 másodpercig lenyomva a(z) **super cool** elemet, amíg egy hangjelzés nem hallható.

✔ A gép öntesztelő programja akkor indul el, ha a hőmérséklet-kijelzők egymás után felvillannak.

✔ Ha a készülék öntesztje után 2 hangjelzés hallható és a hőmérséklet-kijelző a beállított hőmérsékletet mutatja, készüléke hőmérséklet-érzékelői rendben vannak. A készülék visszaáll normál üzemre.

✔ Ha a készülék öntesztjének befejeződése után 5 akusztikus jelzés hallatszik, és a hőmérséklet-kijelző LED-jei eltérő fényerővel világítanak, értesítse a vevőszolgálatot. A LED-ek útmutatást nyújtanak a vevőszolgálat számára a fennálló zavarral kapcsolatban.

6. Nyomja meg a(z) "super cool" elemet, hogy a készülék visszaálljon normál üzemre.

✔ A Szupererős hűtés be van kapcsolva és a "super cool" világít.

7. Kapcsolja ki következőt: Szupererős hűtés. →*Oldal 14*
8. Állítsa be a hőmérsékletet. →*Oldal 14*

www.elektromarkabolt.hu

16 Tárolás és ártalmatlanítás

16.1 A készülék üzemen kívül helyezése

1. Kapcsolja ki a készüléket.
   →*Oldal 14*
2. Válassza le a készüléket a hálózatról.
   Húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben.
3. Vegye ki az összes élelmiszert.
4. Tisztítsa meg a készüléket.
   →*Oldal 19*
5. A belső tér szellőzésének biztosítására hagyja nyitva a készüléket.

16.2 A régi készülék ártalmatlanítása

A környezetkímélő ártalmatlanításnak köszönhetően az értékes nyersanyagok újra felhasználhatók.

⚠ FIGYELMEZTETÉS
Egészségkárosodás veszélye!
A gyermekek bezárhatják magukat a készülékbe és életveszélybe kerülhetnek.

- A polcokat, tartókat ne vegye ki a készülékből, hogy a gyermekeknek megnehezítse a bemászást.
- Gyermekeket ne engedjen az elhasználódott készülék közelébe.

⚠ FIGYELMEZTETÉS
Tűzveszély!
A csövek sérülése esetén gyúlékony hűtőközeg és egészségre káros gázok léphetnek ki, illetve gyulladhatnak meg.

- Ne rongálja meg a hűtőközegkör csöveit és a szigetelést.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték dugóját.
2. Vágja el a hálózati csatlakozóvezetéket.
3. Környezetkímélő módon ártalmatlaníttassa a készüléket.
   Az aktuális ártalmatlanítási lehetőségekről a szakkereskedőnél, ill. a települési közigazgatásnál vagy önkormányzatnál tájékozódhat.



Ez a készülék az elhasznált villamossági és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelő jelölést kapott.
Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg.

17 Vevőszolgálat

A megfelelő környezetbarát tervezésről szóló rendelet szerint a működés szempontjából releváns eredeti pótalkatrészeket készülékének az Európai Gazdasági Térségben való forgalomba hozatalától számítva legalább 10 évig beszerezheti vevőszolgálatunknál.
Ezenkívül a további, működés szempontjából releváns és tartós eredeti pótalkatrészeket készüléke forgalomba hozatalától számítva akár 15 évig beszerezheti vevőszolgálatunknál.
További információkért kérjük, forduljon vevőszolgálatunkhoz.

Megjegyzés: A vevőszolgálat tevékenysége a gyártó helyben érvényes garanciális feltételeinek keretében ingyenes. A garancia minimális időtartama (a gyártó által magánfogyasztóknak nyújtott garancia) az Európai Gazdasági Térségben 2 év az érvé-

www.elektromarkabolt.hu

nyes helyi garanciális feltételeknek megfelelően. A garanciális feltételek nem érintik az Önt a helyi törvények szerint megillető egyéb jogokat vagy igényeket.

Az Ön országában érvényes garancia időtartamáról és garanciális feltételekről a mellékelt, szervizelérhetőségeket és garanciális feltételeket tartalmazó dokumentumon lévő QR-kódon keresztül, vevőszolgálatunktól, kereskedőjénél vagy weboldalunkról szerezhet részletes információkat.
A vevőszolgálat elérhetőségét a mellékelt, szervizelérhetőségeket és garanciális feltételeket tartalmazó dokumentumon lévő QR-kódon keresztül tekintheti meg.

17.1 Termékszám (E-Nr.) és gyártási szám (FD)

Ha a vevőszolgálathoz fordul, tartsa kéznél készüléke termékszámát (E-Nr.) és gyártási számát (FD), amelyeket a készülék típustábláján talál.
→ *"Készülék", Ábra* **1** */* 6 *Oldal 12*
Készüléke adatait és a vevőszolgálat telefonszámát gyorsan megtalálja, ha feljegyzi magának az adatokat.

18 Műszaki adatok

A hűtőközeg, a hasznos térfogat és további műszaki adatok az adattáblán találhatók.
→ *"Készülék", Ábra* **1** */* 6 *Oldal 12*
A modellre vonatkozó további információk az interneten a *https://eprel.ec.europa.eu/*[1] címen találhatók. Ez az internetcím az Európai Unió hivatalos termékadatbankjára, az EPREL-re mutat. Kérjük, ott kövesse a modellkereséshez megjelenő utasításokat. A modell azonosítója az adattáblán található termékszám (E-Nr.) perjel előtti része. Másik megoldásként a modellazonosítót megtalálja az EU-energiacímke első sorában is.
A fényforrások száma modelltől függően változik.
Ez a termék D energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.
A fényforrások cserealkatrészként rendelkezésre állnak, és csak megfelelően képzett szakszemélyzet cserélheti ki őket.

[1] Csak az Európai Gazdasági Térség országai számára érvényes

www.elektromarkabolt.hu

Köszönjük, hogy Bosch háztartási készüléket vásárolt!

Regisztrálja most készülékét a MyBosch online felületen, és élvezze az alábbi előnyöket:

- **Szakértői javaslatok és tippek a készülékéhez**
- **Opciók garanciahosszabbításhoz**
- **Kedvezmények tartozékokra és pótalkatrészekre**
- **Digitális használati utasítás és az összes készülékadat kéznél van**
- **Könnyű hozzáférés a Bosch háztartási készülékek vevőszolgálatához**

Ingyenes és egyszerű regisztráció - mobiltelefonon is:
www.bosch-home.com/welcome

Segítségre van szüksége? Itt megtalálja.

Szakértői tanácsadás a(z) Bosch háztartási készülékeivel kapcsolatban, támogatás problémák esetén vagy a(z) Bosch-szakértők által végzett javítás.

Tudjon meg mindent a sokféle lehetőségről, hogy a(z) Bosch Önt hogyan tudja támogatni:
www.bosch-home.com/service

Az összes ország elérhetősége a mellékelt szolgáltatásjegyzékben található.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company

9002006369 (060717)
hu